

**eredeti használati utasítás
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
instrukcja użytkowania
uputa za uporabu**



AC 05

Figure 1 / 1. ábra / fig 1. / 1. skica / 1. skica / rys. 1 / 1. slika

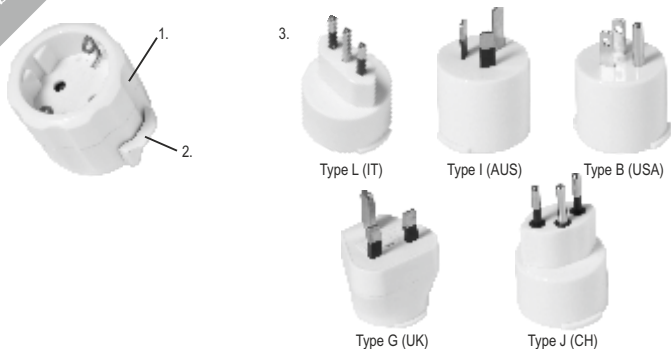


Figure 2 / 2. ábra / fig 2. / 2. skica / 2. skica / rys. 2 / 2. slika



Figure 3 / 3. ábra / fig 3. / 3. skica / 3. skica / rys. 3 / 3. slika



grounded travel adapter set

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised at all times to ensure that they do not play with the appliance.

can be used in more than 140 countries worldwide • grounded socket – 5 different plug types • easy-to-connect plugs affording 360° of rotation • For indoor use only! • Does not convert voltages!

PARTS OF THE TRAVEL ADAPTER SET (Figure 1)

1. grounded socket • 2. fastening tabs of grounded socket • 3. assortment of various grounded plugs

SETUP

- The adapters are suitable for powering equipment fitted with a grounding contact as well as those rated Class II (□) contact protection!
- The travel adapter does not convert voltages! Please confirm that the equipment to be operated is suitable for use with the given country's voltage. Many units are fitted with a voltage selector while others can be operated within a wide voltage range. The unit's instructions for use or its rating plate can be helpful, too.
- Please ensure that the unit is switched off.
- Inspect the power socket and choose an adapter that will fit in the given country. The COUNTRY LIST will provide assistance in making your selection. **Make sure that the maximum load limit of 7A indicated on the adapter socket is not exceeded.**
- Insert the selected plug into the socket included with the travel adapter set: (Figure 2)
 - Align the corresponding terminal rings.
 - Press the two adapter parts together while turning them in the opposite direction.
 - They will engage when reaching the fastening tabs during rotation.
 - Pressing them together and rotating them further will cause the fastening tabs to return to their original positions, making a clicking noise.
 - The two parts are now securely fastened together and can be rotated through 360°.
- Plug the adapter plug into the wall socket.
- Plug the equipment to be operated into the adapter.
- Switch on the unit.

REMOVING POWER

- Switch off the unit.
- Remove the power plug of the switched off unit from the adapter.
- Unplug the travel adapter from the wall outlet taking care not to rotate it while doing so.

REPLACING THE TRAVEL ADAPTER PLUG

After having unplugged the travel adapter from the wall outlet, you can replace the connector plug. (Figure 3)

- To do so, retract both fastening tabs first. If the fastening tabs cannot be retracted, rotate the connecting plug and socket in the opposite direction.
- Keep the fastening tabs retracted.
- Rotate the two adapter parts in the opposite direction while separating them.
- The plug and socket will disengage when reaching the retracted fastening tabs.
- Then proceed as described in the section SETUP.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- Confirm that the adapter has not been damaged in transit.
- Do not use the adapter if it has been damaged, cracked or broken.
- The adapter is intended only for indoor use, in a dry place.
- The adapter does not convert voltages!**
- Connect only equipment with standard and intact plugs to the adapter.
- Only replace the burnt out fuse of the adapter marked "G" with one of identical rating.
- The unit to be operated should be switched off when being connected to or disconnected from the adapter.
- Never leave the adapter in the socket unattended.
- Do not attempt to disassemble the adapter's components.
- Make sure that no foreign objects or liquid can enter the adapter through the openings.
- Do not touch the adapter or the power plug of the equipment to be operated with wet hands.
- Do not operate unattended in the presence of children.



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

SPECIFICATIONS

max. voltage: 250 V ~
max. load: max. 1750 W / max. 7 A
the adapter marked "G" is fitted with a fuse:
— (BS 1362) 13 A, 250 V, 6x25 mm
adapter dimensions (with plug and socket connected):
65x55x110 mm

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal vagy ismeretlennel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli, vagy tájékoztatja őket, a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért. Gyermekek esetében ajánlatos a felügyelet, hogy biztosítsák, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.

a világ több mint 140 országában használható • földelt aljzat – 5-féle csatlakozódugó • könnyen csatlakoztatható, 360° - ban elforgatható dugók • Kizárólag beltéri használatra! • Feszültséget nem alakít át!

AZ UTAZÓADAPTER SZETT RÉSZEI (1. ábra)

1. földelt csatlakozójai
2. a földelt csatlakozójaihoz rögzítő fülei
3. különböző típusú földelt csatlakozódugók

ÜZEMBE HELYZÉS

1. Az adaptereket egyaránt alkalmasak védőérintkezéssel rendelkező, valamint a II. érintésvédelmi osztályba (□) tartozó berendezések üzemeltetésére!
2. Az utazóadapter feszültséget nem alakít át! Ellenőrizze a feszültségértékét, hogy a működtetni kívánt készüléke alkalmas-e az adott ország hálózati rendszerének üzemeltetésére. Sok berendezést ellátnak átkapcsolóval, mások széles feszültségtartományban üzemeltethetők. Segítségét nyújthat a használati utasítás vagy a készülék adattáblája is. Használatba vétel előtt mindig kérjen aktuális információt a helybéliektől!
3. Készüléke legyen kikapcsolt állapotban!
4. Szemrevételezze a hálózati csatlakozójaihoz, és válassza ki, hogy az adott országban melyik típusú csatlakozódugó illeszthető bele. Ebben segítségét nyújthat az **ORSZÁGLISTA. Ne lépje túl az adapter aljzaton feltüntetett maximális 7 A terhelhetőségét!**
5. A kiválasztott csatlakozódugót illessze az utazóadapter-készletben található csatlakozójaihoz (2. ábra)
 - 5.1. A központos érintkező gyűrűket illessze össze.
 - 5.2. Nyomja egymás felé a két adapterrészt, miközben elforgatja azokat egymáshoz képest.
 - 5.3. Forgatás közben a rögzítő fülekhez érve azok benyomódnak.
 - 5.4. Tovább nyomva és forgatva a rögzítő fülek visszaugranak a helyükre, és kattán hang hallható.
 - 5.5. A két rész most stabilan illeszkedik egymáshoz, és 360°-ban körbeforgatható.
6. Csatlakoztassa az adapter csatlakozódugóját a hálózati csatlakozójaihoz.
7. Ezt követően csatlakoztassa a működtetni kívánt készüléket az adapterhez.
8. Kapcsolja be a készüléket.

ÁRAMTALANÍTÁS

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Húzza ki a kikapcsolt készülék csatlakozódugóját az adapterből
3. Húzza ki az utazó adaptert a hálózati csatlakozójaihoz, és eközben ne forgassa!

AZ UTAZÓ ADAPTER CSATLAKOZÓDUGÓJÁNAK CSERÉJÉ

Miután az utazó adaptert eltávolította a hálózati csatlakozójaihoz, igény szerint kicserélheti a csatlakozódugót. (3. ábra)

1. Ehhez először húzza hátra mindkét rögzítő fület. Ha nem tudja hátrahúzni a rögzítő füleket, akkor fordítsa el a csatlakozódugót és aljzatot egymáshoz képest.
2. Tartsa hátrahúzva a rögzítő füleket.
3. Forgassa el a két részt egymáshoz képest, miközben széthúzza azokat egymástól.
4. A hátrahúzott rögzítő fülekhez érve a csatlakozódugó és aljzat kettéválik.
5. A továbbiakban az ÜZEMBE HELYZÉS pontjai szerint járjon el.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Bizonyosodjon meg róla, hogy az adapter nem sérült meg a szállítás során!
- Sérült, repedt, törött adaptert tilos használni!
- Az adapter kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
- **Az adapter feszültséget nem alakít át!**
- Az adapterhez csak szabványos, ép csatlakozódugójú készüléket csatlakoztasson!
- A „G” jelölésű adapter kiégett biztosítékát csak azonos típusúra cserélje!
- A működtetni kívánt készülék legyen kikapcsolt, amikor az adapterhez csatlakoztatja, vagy amikor az adapterből kihúzza!
- Önmagában soha ne hagyja az adaptert a hálózati csatlakozójaihoz!
- Soha ne próbálja meg szétszerelni az adapter egyes elemeit!
- Ügyeljen arra, hogy a nyílásokon keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerülhessen az adapterbe!
- Az adaptert és a működtetni kívánt készülék csatlakozódugóját soha ne érintse meg vizes kézzel!
- Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni!



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük.

Tájékoztató a hulladékkezelésről: www.somgyoi.hu

MŰSZAKI ADATOK

max. feszültség: 250 V ~
 max. terhelhetőség: max. 1750 W / max. 7 A
 a „G” jelű adapter biztosítékkal védett:
 (BS 1362) 13 A, 250 V, 6x25 mm
 adapter mérete (csatlakoztatott dugó és aljzat): 65x55x110 mm

set adaptor pentru călătorii cu pământare

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le. Originalul a fost redactat în limba maghiară.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii) decât în cazurile în care aceste persoane sunt supravegheate sau informate cu privire la funcționarea aparatului de o persoană care răspunde și de siguranța lor. În cazul copiilor supraveghearea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul.

utilizabil în mai mult de 140 țări din lume • soclu cu pământare – 5 feluri de conectori • conectabil cu ușurință, conectori rotabili în 360° • utilizare numai în interior! • nu transformă tensiunea!

PĂRȚILE SETULUI ADAPTOR PENTRU CĂLĂTORII (fig. 1)

1. soclu cu pământare
2. suport fixare soclu cu pământare
3. diferiți conectori cu pământare

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

1. Adaptorul este adecvat pentru utilizare la aparate cu soclu cu protecție (□) sau pentru aparate cu clasă de protecție II!
2. Adaptorul nu transformă tensiunea! Verificați valoarea tensiunii pentru a afla dacă aparatul este potrivit pentru funcționare la rețeaua țării alese. Multe dintre aparate sunt echipate cu comutator pentru alegerea tensiunii, altele pot fi folosite într-un interval larg de valori ale tensiunii. Poate fi de ajutor manualul de utilizare sau tabelul de pe produs.
3. Înainte de punerea în funcțiune cereți informații actuale de la localnici!
4. Aparatul să fie în stare oprită! Examinați vizual soclul de rețea și selectați tipul adaptorului care se încadrează în valorile de tensiune utilizate în țara respectivă. Poate fi de ajutor tabelul de țări. **Nu depășiți sarcina maximă de 7 A marcată pe soclul adaptorului!**
5. Conectorul ales trebuie inserat în soclul regăsit în setul de adaptor pentru călătorii: (fig. 2)
 - 5.1. Înelele de contact cu punct comun trebuie conectate.
 - 5.2. Împingeți cele două părți una spre cealaltă și în acest timp rotiți aceste părți spre cealaltă parte.
 - 5.3. În timp ce este rotit dacă atingeți urechișele ele vor fi apăstate.
 - 5.4. Dacă continuați să apăsați în timp ce îl rotiți urechișele de fixare vor sări la loc și se va auzi un sunet "click".
 - 5.5. Acum cele două părți se potrivesc stabil, și pot fi rotite în 360° de grade.
6. Conectați adaptorul la soclul de rețea.
7. Apoi conectați aparatul la adaptor.
8. Porniți aparatul.

SCOOTEREA DE SUB TENSIUNE

1. Opriti aparatul alimentat prin adaptor.
2. Extrageți furca aparatului oprit din adaptor!
3. Adaptorul se scoate din priză de rețea fără să fie rotit în acest timp!

SCHIMBAREA CONECTORULUI LA ADAPTORUL PENTRU CĂLĂTORII

După ce ați scos adaptorul pentru călătorii din soclul de rețea, conform nevoilor puteți schimba conectorul. (fig. 3)

1. Pentru a face acest lucru în primul rând împingeți în spate ambele urechișe de fixare. Dacă nu puteți împinge în spate urechișele de fixare atunci rotiți conectorul și soclul unul față de celălalt.
2. Țineți urechișele de fixare împinse în spate.
3. Rotiți cele două părți în raport unul cu altul, în timp ce se despart unul de altul.
4. Când atingeți urechișele de fixare conectorul se desparte în două părți.
5. În cele care urmează acționați conform PUNERII ÎN FUNCȚIUNE.

ATENȚIONĂRI

- Asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului!
- Este interzisă utilizarea adaptoarelor deteriorate, crăpate sau rupte!
- Aparatul poate fi folosit exclusiv în condiții de interior și uscat!
- **Adaptorul nu transformă tensiunea!**
- Adaptorul este un produs exclusiv pentru conectarea aparatelor cu conectorul în stare funcțională!
- Siguranța adaptorului cu semnul „G” poate fi schimbat numai pe siguranță de același tip!
- Aparatul care va fi conectat la adaptor trebuie să fie în stare oprită, la fel și când este scos din adaptor!
- Nu lăsați niciodată adaptorul în priză nesupravegheat!
- Niciodată nu încercați să demontați părțile aparatului!
- Aveți grijă ca prin orificie aparatului să nu pătrundă lichide sau obiecte solide în adaptor!
- Niciodată nu atingeți conectorul adaptorului sau al aparatului care urmează să fie conectat la adaptor cu mâna umedă sau udă!
- Este interzis utilizarea în preajma copiilor fără supraveghere!



Pericol de electrocutare! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

DATE TEHNICE

tensiune max.: 250 V ~
sarcină max.: max. 1750 W / max. 7 A
adaptorul cu marcaj „G” este protejat cu siguranță:
— (BS 1362) 13 A, 250 V, 6x25 mm
dimensiune adaptor (conector și soclu cuplat): 65x55x110 mm

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenim mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Ova lica mogu da rukuju ovim proizvodom samo u prisustvu lica odgovornog za ta lica. U slučaju dece preporučuje se konstantan nadzor, da se deca ne bi igrala snimj.

upotrebljiv u više od 140 zemalja sveta • uzemljena utičnica – 5 vrste utikača • jednostavno priključenje, okretljiv utikač 360° • Samo za unutrašnju upotrebu! • Napon ne pretvara!

DELOVI ADAPTER PRIKLJUČKA (1. skica)

1. uzemljena utičnica • 2. osigurač za fiksiranje utičnice • 3. razne vrste utikača

PUŠTANJE U RAD

- Ovi adapter utikači su pogodni za uređaje sa uzemljenjem i za uređaje iz II. razreda zaštite (□)!
- Adapter utikači ne pretvaraju napon! Proverite radni napon uređaja pre nego što bi je uključili u mrežu, da li odgovara naponu države u kojoj se nalazite! Mnogi uređaji mogu da rade na više napona, o tome se informišite sa pločice uređaja ili uputstva. Pre uključivanja tražite savet meštana!
- Pre priključenja uređaj treba da je u isključenom položaju!
- Proučite i pažljivo odaberite odgovarajući adapter utikač koji odgovara državi u kojoj se nalazite. U odabiru vam može pomoći **LISTA DRŽAVA. Ne prekoračujte naznačenu maksimalnu struju 7A naznačenu na adapter utikaču!**
- Odabrani utikač spojite sa utičnicom iz seta (2. skica)
 - Spojite centralne prstene.
 - Gurajte dva dela jedan u drugo dok ih istovremeno okrećete u suprotnom smeru.
 - U toku okretanja osigurači će da iskoče iz ležišta.
 - Daljim okretanjem, osigurači će da se zabrave.
 - Sada su dva dela stabilno spojena i okretljiva i 360°.
- Adapter utikač utključite u strujnu utičnicu u zidu.
- Nakon toga priključite željeni uređaj u adapter.
- Uključite priključeni uređaj.

ISKLJUČIVANJE

- Isključite uređaj.
- Izvučite utikač uređaja iz adaptera!!
- Izvučite adapter utikač iz zidne utičnice, ne okrećite je u toku izvlačenja!

ZAMENA UTIKAČA ADAPTER UTIKAČA

Nakon što ste adapter utikač izvukli iz zidne utičnice, možete zameniti utikač. (3. skica)

- Prvo oba osigurača povucite unazad, ako niste uspeali okrenite utikače u suprotnom smeru.
- Osigurače držite u povučenom položaju.
- Okrećite delove u suprotnom pravcu dok ih razvlačite.
- Kada okretanjem dođete do osigurača delovi će da se razdvoje.
- Sledeći postupak je već opisan u delu PUŠTANJE U RAD.

NAPOMENE

- Pre upotrebe se уверите da li se adapter nije slučajno oštetio u transportu!
- Zabranjena upotreba oštećenog adaptera!
- Ovi adapter utikači su predviđeni za upotrebu isključivo u svim zatvorenim uslovima!
- Ovi adapteri ne pretvaraju napon!
- Priključite samo ispravne ne oštećene utikače!
- Osigurač „G“ utikača zamenjujte samo identičnim originalu!
- Pre uključivanja ili isključenja priključeni uređaj treba da je isključen!
- Ne ostavljajte adapter utikač uključen sam u struju!
- Nikada ne rastavljajte utikače!
- Obratite pažnju da ništa ne upadne ili ucuri u utikače!
- Ni adapter utikače ni priključni kabel uređaja nikada ne dodirujte vlažnim mokrim rukama!
- Zabranjena upotreba u prisustvu dece bez nadzora!



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

TEHNIČKI PODACI

maks. napon: 250 V ~
maks. opterećenje: max. 1750 W / max. 7 A
adapter sa oznakom „G“ je zaštićena osiguračem:
— (BS 1362) 13 A, 250 V, 6x25 mm
dimenzije (spjenog utikača i utičnice): 65x55x110 mm

Pred prvo uporabo to navodilo prečitajte in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano mentalno ali psihofizično sposobnostjo, oziroma neizkušeniim osebam vključujoč otrokom. Te osebe lahko rakujejo s tem proizvodom samo v prisotnosti odraslih oseb odgovornih za njih. Kadar je govora o otrocih se priporoča konstanten nadzor, da se otroci ne bi igrali z napravo.

uporaben v več kot 140 državah sveta • ozemljena vtičnica – 5 vrst vtičakov • enostaven priklp, vrtljiv vtičak 360° • samo za notranjo uporabo • napetost ne pretvarja

DELI ADAPTER PRIKLJUČKA (1. skica)

1. ozemljena vtičnica • 2. varovalka za fiksiranje vtičnice • 3. različne vrste vtičakov

ZAGON

1. Ti adapter vtičaki so primerni za naprave z ozemljitvijo in za naprave II. razreda zaščite (□)!
2. Adapter vtičaki ne pretvarjajo napetosti! Preverite delovno napetost naprave preden jo boste priklpili v električno omrežje, ali odgovarja napetosti države v kateri se nahajate! Veliko naprav deluje na več napetostih, o tem se informirajte na ploščici naprave ali v navodilih za uporabo. Pred uporabo probajte poiskat kakšen nasvet pri domačih prevajalcih!
3. Pred priklpom naprava mora biti izklpljena!
4. Preučite in pazljivo izberite primeren adapter vtičak kateri je primeren državi v kateri se nahajate. Pri izbiri vam lahko pomaga seznam držav. **Ne prekoračujte označeno maksimalen tok 7A označen na adapter vtičaku!**
5. Izbrano vtičak povežite z vtičnico iz seta (2. skica)
 - 5.1. Povežite centralne prstane.
 - 5.2. Potiskajte dva dela enega v drugega dokler jih istočasno obračate v nasprotni smeri.
 - 5.3. Tekom obračanja varovala bodo iskočila iz ležišča.
 - 5.4. Nadaljnim obračanjem se bodo varovala zaklenila.
 - 5.5. Zdaj sta dva dela fiksno povezana in se lahko obračata za 360°.
6. Adapter vtičak potisnite v stensko vtičnico.
7. Po tem priklpote napravo v adapter.
8. Vklpote priklpljeno napravo.

IZKLOP NAPRAVE

1. Izklpote napravo
2. Izvlcite vtičak naprave iz adapterja!
3. Izvlcite adapter vtičak iz stenske vtičnice, ne obračajte jo tekom izvlačenja!

MENJAVA VTIKAČA ADAPTER VTIKAČA

Po tem ko ste adapter vtičak izvlceli iz stenske vtičnice, lahko zamenjate vtičak. (3. skica)

1. Prvič, oba varovala povlecite v nazaj, če Vam ni uspel obračajte vtičake v nasprotni smeri.
2. Varovala držite v povlečenem položaju.
3. Obračajte dele v nasprotni smeri dokler j vlečete na razen.
4. Ko boste z obračanjem prišli do varoval se bodo deli ločili.
5. Naslednji postopek je že opisan v delu ZAGON

OPOMBE

- Pred uporabo se prepričajte da adapter ni poškodovan med transportom!
- Prepovedana je uporaba poškodovanega adapterja!
- Ti adapterji so predvideni za uporabo samo in izrecno v suhih prostorih!
- **TI ADAPTERJI NE PRETVARJAJO NAPETOSTI!**
- Priključujte samo izpravne in ne poškodovane vtičake!
- Varovalo „G“ vtičaka menjajte samo z enakim originalu!
- Pred vklopom ali izklpom priklpljena naprava mora biti izključena.
- Ne puščajte adapter vtičaka samega vklopljenega v el.omrežju!
- Nikoli ne razstavlajte vtičake!
- Bodite pozorni da v adapter nič ne priteče ali pricurja!
- Nikoli se ne dotikajte z mokrimi rokami ,ne adapterja in ne kabla naprave!
- Prepovedana je uporaba otrokom brez nadzora!



Nevarnost električnega udara! Prepovedano je napravo razdirati in njegove dele prepravljati. V primeru kakršne koli okvare ali poškodbe, takoj izklpote napravo in se obrnite na strokovno osebo!



Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjiskimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

TEHNIČNI PODATKI

maks. napetost: 250 V ~
maks. obremenitev: max. 1750 W / max. 7 A
adapter z oznako „G“ je zaščiten z varovalko:
— (BS 1362) 13 A, 250 V, 6x25 mm
dimenzije (poveznih vtičaka in vtičnice): 65x55x110 mm

set putničkog adaptera s uzemljenjem

Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripremljena na mađarskom jeziku.

Ovaj proizvod nije projektiran za osobe umanjene fizičke, čulne ili duhovne sposobnosti, odnosno osobama bez iskustva ili znanja (uključujući i djecu), izuzev ukoliko ih jedna takva osoba nadgleda ili informira o korištenju proizvoda, ujedno je odgovorna za njihovu sigurnost. U slučaju djece preporučuje se njihovo nadgledanje, u cilju da se ne igraju s uređajem!

može se koristiti u više od 140 zemalja širom svijeta! • uzemljeni priključak – 5-vrsti priključaka • lako se priključuje, priključci koji se okreću u 360° • Isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima! • Ne vrši transformaciju napona!

DIJELOVI SETA PUTNIČKOG ADAPTERA (1. slika)

1. priključak s uzemljenjem • 2. elementi za fiksiranje priključka s uzemljenjem • 3. za priključke s uzemljenjem različitog tipa

PUŠTANJE U RAD

1. Adapter je pogodan za priključenje bilo uređaja koji raspolaže zaštitom od dodira, ili uređaja koji pripadaju II. klasi zaštite od dodira (□)
2. Putnički adapter ne vrši transformaciju napona! Provjerite vrijednost napona i je li vaš uređaj pogodan za funkcioniranje preko električne mreže u toj danoj zemlji. Postoji mnogo uređaja koji su opskrbljeni prekidačem, a drugi uređaji mogu funkcionirati u širokom naponskom opsegu. Ovdje vam može pomoći uputa za uporabu ili specifikacija podataka na tablici uređaja.
3. Prije uporabe uvijek tražite aktualne informacije od lokalnih stanovnika!
4. Uređaj treba biti u isključenom stanju! Provjerite utičnicu za struju i izaberite u kojoj zemlji se koristi koji tip priključka. U ovome vam može pomoći LISTA ZEMALJA. **Nemojte prijeći maksimalno opterećenje od 7A koje je naznačeno i na adapteru!**
5. Izabrani priključak povežite s putničkim adapterom: (2. slika)
 - 5.1. Privežite centralne prstenove za priključivanje.
 - 5.2. Utisnite jedan u drugi dva dijela adaptera, dok se okreću jedan prema drugom.
 - 5.3. Tijekom okretanja dijelovi se sabijaju do linije elementa za fiksiranje.
 - 5.4. Daljim pritiskom i okretanjem elementi za fiksiranje se postavljaju na mjesto i čuje se specifičan zvuk.
 - 5.5. Dva dijela su tada stabilno povezana, i mogu se okretati u 360°.
6. Priključite utikač adaptera u utičnicu za struju.
7. Nakon toga na adapter priključite uređaj koji želite koristiti.
8. Uključite uređaj.

ISKLJUČIVANJE IZ STRUJE

1. Isključite uređaj.
2. Izvucite priključni kabel uređaja iz adaptera!
3. Izvucite putnički adapter iz utičnice za struju i nemojte ga za to vrijeme okretati!

ZAMJENA PRIKLJUČKA PUTNIČKOG ADAPTERA

Nakon što ste putnički adapter izvukli iz utičnice za struju, po potrebi možete zamijeniti priključak. (3. slika)

1. Za to prvo povucite nazad oba elementa za fiksiranje. Ako se ne mogu povući nazad, tada okrenite priključak i utikač jedan od drugoga.
2. Pridržite nazad elemente za fiksiranje.
3. Dok ih odvajate okrećite ih jedan od drugoga.
4. Kada se elementi za fiksiranje do kraja odvijaju utikač i priključak se mogu odvojiti.
5. Nakon ovoga nastavite kao u dijelu Puštanje u rad.

UPOZORENJA

- Uvjerite se da se adapter nije oštetio prilikom transporta!
- Oštećeni, napukli, polomljeni adapter je zabranjeno koristiti!
- Adapter se može koristiti isključivo u suhim okolnostima, u zatvorenim prostorima!
- **Adapter ne vrši transformaciju napona!**
- Na adapter se može priključiti samo takav uređaj čiji je priključak neoštećen i standardan!
- Izgorjele osigurače adaptera s oznakom „G“ zamijenite samo s identičnim osiguračima!
- Uređaj koji želimo koristiti treba biti isključen kada se priključuje na adapter, odnosno kada se na njega odvajaj!
- Nikada nemojte sam adapter ostaviti u utičnici za struju!
- Nikada nemojte pokušati rastaviti pojedine elemente adaptera!
- Prizapite da kroz otvore u adapter ne dospjeje nikakav strani predmet ili tekućina!
- Priključnice adaptera u uređaja koji se želi koristiti nikada se ne smiju dodirnuti vlažnim rukama!
- Zabranejena je uporaba u blizini djece bez nadgledanja!




Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!



Uređaji koji se odlaze u otpad ne trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlaze u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovimе Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

TEHNIČKI PODACI

maks. napon: 250 V ~
maks. opterećenje: max. 1750 W / max. 7 A
adapter s oznakom „G“ je zaštićen s osiguračem:
 (BS 1362) 13 A, 250 V, 6x25 mm
dimenzije adaptera (priključak i utikač): 65x55x110 mm

LIST OF COUNTRIES / ORSZÁGLISTA / LISTÄ TÄRI / LISTA ZEMALJA / SEZNAM DRŽAV / LISTA KRAJÓW / POPIS ZEMALJA

• American Samoa 120 V 60 Hz	B, I	• Japan 100 V 50/60 Hz*	B*	• Seychelles 240 V 50 Hz	G
• Antigua 230 V 60 Hz	B	• eastern Japan 50 Hz (Tokyo, Kawasaki, Sapporo, Yokohoma, Sendai); western Japan 60 Hz (Osaka, Kyoto, Nagoya, Hiroshima)	G, J	• Sierra Leone 230 V 50 Hz	G
• Argentina 220 V 50 Hz	I	• Kenya 240 V 50 Hz	G	• Singapore 230 V 50 Hz	G
• Aruba 127 V 60 Hz	B	• Korea 110/220 V 60 Hz	B, G, I	• Spain 127/220 V 50 Hz	J
• Australia 240 V 50 Hz	I	• Kuwait 240 V 50 Hz	G	• St. Kitts and Nevis (Leeward Is.) 230 V 60 Hz	G
• Azores 220 V 50 Hz	B	• Laos 220 V 50 Hz	B	• St. Lucia (Windward Is.) 240 V 50 Hz	G
• Bahamas 120 V 60 Hz	B	• Lebanon 110/220 V 50 Hz	B, G	• St. Vincent (Windward Is.) 230 V 50 Hz G &	I
• Bahrain 230 V* 50 Hz* Awali 110 V, 60 Hz	G*	• Liberia 120 V 60 Hz	G	• Suisse 220 V 50 Hz	J
• Bangladesh 220 V 50 Hz	G	• Macao 200 V 50 Hz	G	• Syria 220 V 50 Hz	L
• Barbados 115 V 50 Hz	B	• Madagascar 127/220 V 50 Hz	J	• Taiwan 110 V 60 Hz	B, I
• Belize 110/220 V 60 Hz	B, G	• Malawi 230 V 50 Hz	G	• Tanzania 230 V 50 Hz	G
• Bermuda 120 V 60 Hz	B	• Malaysia 240 V* 50 Hz	G	• Tonga 240 V 50 Hz	I
• Botswana 231 V 50 Hz	G	• Maldives 230 V 50 Hz	G, J, L	• Trinidad & Tobago 115 V 60 Hz	B
• Brazil 110/220 V 60 Hz	B, G	• Malta 240 V 50 Hz	G	• Tunisia 127/220 V 50 Hz	L
• Brunei 240 V 50 Hz	G	• Man 240 V 50 Hz	G	• Uganda 240 V 50 Hz	G
• Cameroon 220 V 50 Hz	G	• Mauritius 230 V 50 Hz	G	• United Arab Emirates 220 V* 50 Hz	G
• Canada 120 V 60 Hz	B	• Montenegro 220 V 50 Hz	J	• *Ajman & Sharjah 230 V	
• Cape Verde 220 V 50 Hz	F	• Montserrat 230 V 60 Hz	B	• United Kingdom 230 V 50 Hz	G
• Cayman Islands 120 V 60 Hz	B	• Netherlands Antilles 127/220 V* 50 Hz	B	• United States of America 120 V 60 Hz	B
• Chile 220 V 50 Hz	L	• *St. Martin 120 V 60 Hz	I	• Uruguay 220 V 50 Hz	I, L
• Chine 220 V 50 Hz	I	• New Zealand 240 V 50 Hz	I	• Venezuela 120 V 60 Hz	B
• Colombia 110 V 60Hz	B	• Niger 220 V 50 Hz	B	• Virgin Islands (U.S.) 110 V 60 Hz	B
• Costa Rica 120 V 60 Hz	B	• Nigeria 230 V 50 Hz	G	• Zambia 220 V 50 Hz	G
• Cyprus 240 V 50 Hz	G	• Oman 240 V 50 Hz	G	• Zimbabwe 220 V 50 Hz	G
• Dominique 230 V 50 Hz	G	• Panama 110 V* 60 Hz *Panama City 120 V	B, I		
• Ecuador 120-127 V* 60 Hz *120/240 V in some rural areas	B	• Papua New Guinea 240 V 50 Hz	I		
• Ethiopia 220 V 50 Hz	J, L	• Philippines 110/220 V* 60 Hz *Manila 115/230 V	B, I		
• Fiji 240 V 50 Hz	I	• Puerto Rico 120 V 60 Hz	B		
• Gambia 220 V 50 Hz	G	• Qatar 240 V 50 Hz	G		
• Ghana 230 V 50 Hz	G	• Rwanda 220 V 50 Hz	J		
• Gibraltar 240 V 50 Hz	G	• Salvador 115 V 60 Hz	B, G, I, J, L		
• Grenada 230 V 50 Hz	G	• Samoa 230 V 50 Hz	I		
• Guam 110 V 60 Hz	B	• Saudi Arabia 127 V 60 Hz	B, G		
• Guatemala 120 V 60 Hz	B, G, I	• Serbia 220 V 50 Hz	J		
• Guyana 110 V 60 Hz	B, G				
• Honduras 110 V 60 Hz	B				
• Hong Kong 230 V 50 Hz	G				
• Iraq 220 V 50 Hz	G				
• Ireland 220 V 50 Hz	G				
• Italy 127/220 V 50 Hz	L				
• Jamaica 110 V 50 Hz	B				

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu
Származási hely: Kína

Distribútor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**
Cesta zrnage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64
Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si
Država porekla: Kitajska



Made for Europe